



BG

**ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ, РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ И
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА
КАМЕРИ ЗА ВГРАЖДАНЕ С ВЪЗДУШЕН ТОПЛООБМЕННИК**

сmp.1

EN

**TECHNICAL DESCRIPTION, INSTALLATION MANUAL AND OPERATING
INSTRUCTIONS FOR BUILT- IN FIREBOXES WITH AIR HEAT EXCHANGER**

Page 17

I. ОБЩО ПОЛОЖЕНИЕ

Настоящата книжка се отнася за уреди – камини и печки, предназначени за производство на топлина в битови помещения, чрез изгарянето на сухи дърва и визуално представяне на огъня.

Уредите са произведени и тествани според Регламент (ЕС) 305/2011, EN 16510-1:2022 и EN 16510-2-2:2022 за постигане на възможно най-висока ефективност от горивния процес, като част от естествения природен кръговрат на въглеродородите.

Уредите са проектирани да работят след присъединяване към комин, чиято тяга следва да обезпечи необходимия за горенето въздух и да отведе изгорелите газове извън помещението.

Влагането на необходимите разпалки и гориво, неговото подреждане и последващо почистване на пепелта се извършват изцяло ръчно при спазване на съответните изисквания за безопасност.

		Модел PRITY			
		CMF E	MDF	CF E	PF E
Параметър	Единица	Стойност			
Възможност за индиректно отопление	-	Не			
Режим на работа	-	Периодичен			
Препоръчано гориво	-	Дърва-бук (Влажност ≤25%)			
Класификация по приложение	-	Тип B			
Стойности, получени при номинално натоварване					
Номинална топлинна мощност при 13% O ₂ (P _{nom})	kW	12,08	14,27	16,45	
Ефективност (η _{nom})	%	80,1	81,4	82,6	
Въглероден монооксид при 13% O ₂ (CO _{nom})	mg/m ³	1194	1095	955	
Прах при 13% O ₂ (PM _{nom})	mg/m ³	18	20	22	
Органични въглеродороди при 13% O ₂ (OGC _{nom})	mg/m ³	112	107	102	
Азотни оксиди при 13% O ₂ (NO _{xnom})	mg/m ³	81	81	81	
Минимална тяга на комина (p _{nom})	Pa	13	13	13	
Температура димни газове на изхода (T _{nom})	°C	212	213	213	
Маса на потока димни газове (ϕ _{f,g nom})	g/s	13,3	14,3	15,3	
Разход на гориво (бук)	kg/h	3,420	3,997	4,574	
Стойности, получени при частично натоварване					
Топлинна мощност при частично натоварване (P _{part})	kW	-	-		
Ефективност при P _{part} (η _{part})	%	-	-		
Въглероден монооксид при 13% O ₂ (CO _{part})	mg/m ³	-	-		
Прах при 13% O ₂ (PM _{part})	mg/m ³	-	-		
Органични въглеродороди при 13% O ₂ (OGC _{part})	mg/m ³	-	-		
Азотни оксиди при 13% O ₂ (NO _{xpart})	mg/m ³	-	-		
Оптимална тяга на комина (p _{part})	Pa	-	-		
Температура димни газове на изхода (T _{part})	°C	-	-		

Диаметър на изхода на димни газове (d_{out})	mm	150	150	200	200
Температурен клас на комина (T_{class})	-	T400			
Максимално натоварване на комина (m_{chim})	kg	25	25	25	
Консумация на ел. енергия при номинален товар [el_{max}]	kW	0,070	0,070	0,070	
Сезонна енергийна ефективност при отопление (η_s)	%	68,6	70,1	71,5	
Индекс на енергийна ефективност (EEI)	-	105	107	109	
Клас на енергийна ефективност	-	A	A+	A+	
Ширина (L)	mm	592	707	654	654
Дълбочина (W)	mm	563	518	643	588
Височина (H)	mm	1254	1254	1254	1277
Тегло (m)	kg	153	165	185	179

II. РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

За да гарантирате правилна и безопасна работа на вашия отоплителен уред трябва да се осигурят следните изисквания:

1. Логистика.

След доставка на уреда да се провери за евентуални транспортни дефекти, липси, размествания на термоизолационните плочи или на горивната скара .

2. Избор на място за монтаж.

Избирайки правилното място на монтаж трябва да осигурите и гарантирате, че подовата конструкция под уреда ще издържи неговото тегло, включително това на свързания към него комин. Камерата се поставя върху стабилен хоризонтален негорим под с достатъчна товароносимост. Облицова се със строителни материали, които оформят дизайна ѝ. За да предпазим пода от случайно изпаднала жарава препоръчваме освен под камерата да осигурим негорима плоча и отпред пред камерата в обхвата на отварящата и се вратичка. В областта на излъчване на камерата не бива да има никакви горими и повреждащи се от излъчваната топлина предмети.

3. Осигуряване на въздух за горене.

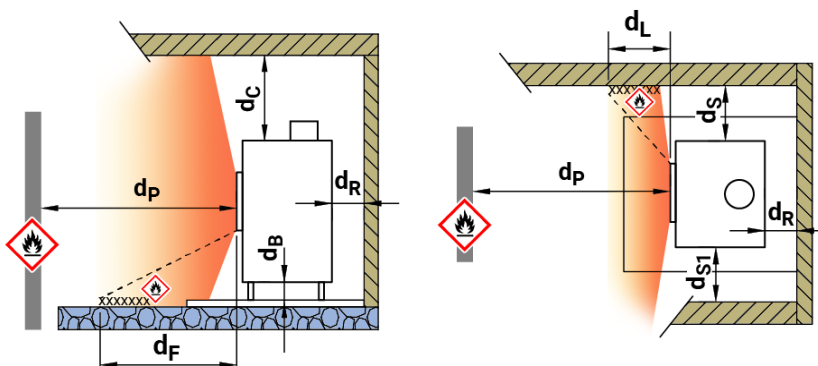
За правилна, безопасна и ефективна работа на камерата е задължително да се осигури достъп на свеж въздух поне 4 m³/ч за всеки киловат от топлинната и мощност. При необходимост се осигурява приток от съседни помещения или на външен въздух.

4. Вентилационни системи.

Горивния процес не трябва да изпитва недостиг на въздух при действието на гравитационни или принудителни аспирации, тъй като това е предпоставка за непълно изгаряне или връщане на изгорели газове в помещенията. Отстранете всякакво механично отвеждане на въздух, като например кухненски абсорбатор, което може да намали подаването на въздух.

5. Разстояния до запалими предмети.

Монтажът на камерата трябва да бъде извършен като се спазват стриктно всички изисквания на производителя за безопасно отстояние до запалими предмети(например мебели, завеси и др.)

МИНИМАЛНИ РАЗСТОЯНИЯ ДО ЗАПАЛИМИ МАТЕРИАЛИ				
				
	Модел PRITY			
	CMF E	MDF	CF E, PF E	
Минимални разстояния от задната част до запалими материали, $[d_R]$	100	100	100	mm
Минимални разстояния от страните до запалими материали, $[d_S]$	300	400	400	mm
Минимални разстояния от горната част до запалими материали, $[d_C]$	750	750	750	mm
Минимални разстояния от предната част до запалими материали (разстояние до мебели), $[d_P]$	1200	1450	1450	mm
Минимални разстояния от предната част до запалими материали в долната част (предна радиационна зона), $[d_F]$	600	600	600	mm
Минимални разстояния от предната част до запалими материали, встрани на предната част (зона на радиация), $[d_L]$	800	800	800	mm
Минимални разстояния под дъното до запалими материали, $[d_B]$	0	0	0	mm

6. Свързване към комин.

След правилния избор и обезпечаване на мястото на камерата тя трябва старателно и безопасно да се свърже към сградния комин. Преди да свържете камерата към комина се посъветвайте със специалист, който да ви даде писмена гаранция за неговата функционална безопасност.



ВАЖНО

Споделената отговорност спрямо трети лица за изправността и безопасността на комина може да бъде солидарна и неограничена.

Свързващите елементи (*розетка и кюнци*) трябва да са монтирани плътно и трайно, но така че да не навлизат в проходното сечение на комина. Кюнците да са със същия размер както наставката на уреда. Не се допуска промяна на напречното сечение на димоотвода, различно от това на производителя! Препоръчително е камерата да работи със самостоятелен комин!

Общите изисквания на комина е бъде изграден от гладки коминни тела, да бъде достатъчно висок и температурно изолиран от външните метеорологични условия. Достатъчно висок, за да осигури условия на тяга не по-малко от -10Pa до -18Pa. Ако препоръчителната тяга не може да се постигне, то при отопление могат да възникнат проблеми с излизането на дим от камерата. Не забравяйте да осигурите безпрепятствен достъп за почистване до комина. Ако тягата е твърде силна камерата трябва да бъде оборудвана с регулираща клапа с не по-малко светло сечение от 20cm² при напълно затворена клапа. Минималното изискване за дължина на комина, считано от най-горния край на камината е да не е по-малко от 3м, а изхода на комина да е на не по-малка височина от 1м. считано от билото на покрива на сградата. За да сте сигурни, че сте извършили правилния монтаж на уреда към комина се уверете, че спазвате приложимите стандарти (EN15287-1:2023 и EN15287-2:2023). От съществено значение е да проверите правилното функциониране на комина съгласно (EN13384-2:2015+A1:2019).

7. Вентилаторен агрегат.

Принудителната циркулация на въздуха през камерата се осъществява посредством двойнозасмукващ центробежен вентилатор (220V, 50Hz, 70W).



ВНИМАНИЕ

Щепселът на вентилатора да се включва само в технически изправен и занулен контакт!

Посредством ключа "S1" ② могат да бъдат избирани два работни режима:

- принудително включване на вентилатора за изпробване в търговския обект;
- включване от термостат при загряване на въздуха с автоматично изключване при изстиване.

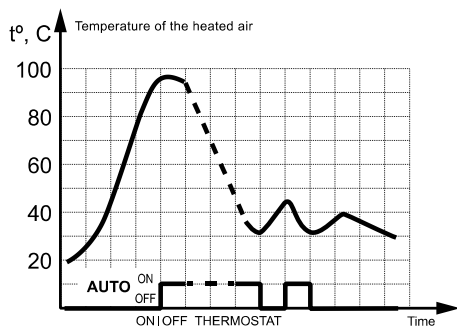
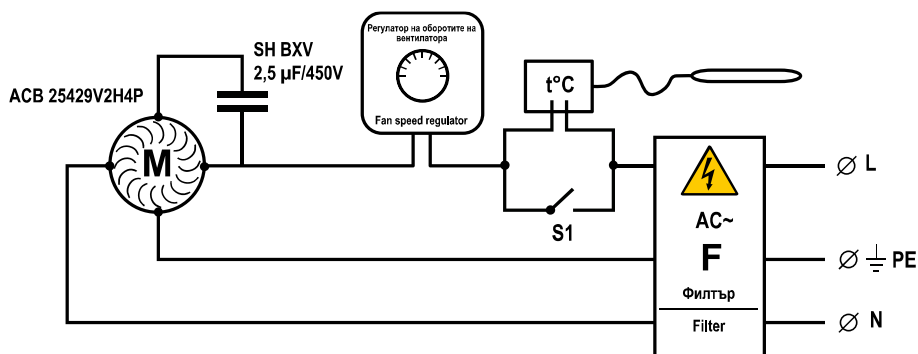
Вентилаторите на камерите с въздуховоди са окомплектовани с регулатор на скоростта на въртене **1**. Това позволява подаването на въздух към отопляваните помещения с желания от клиента дебит.



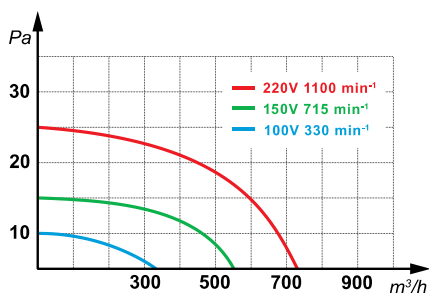
1 – Регулатор на скоростта на въртене

2 – Ключ за включване на вентилатора

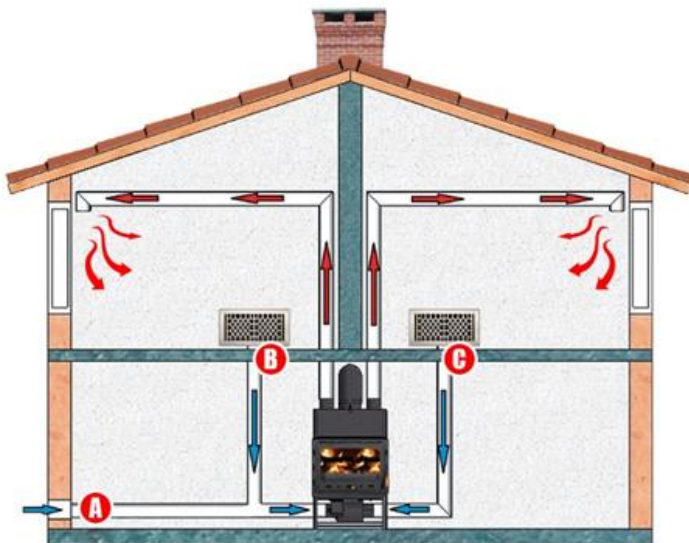
[вкл.] принудително включване
[изкл.] включване от термостат



ХАРАКТЕРИСТИКА НА ТЕРМОСТАТА



ХАРАКТЕРИСТИКА НА ВЕНТИЛАТОРА

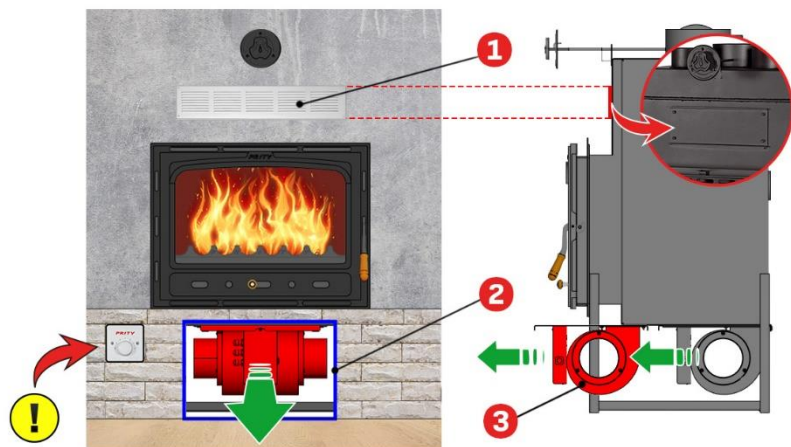


**Примерна схема за свързване на камерата с въздуховоди към отопляваните помещения
А, В, С - възможни места за монтаж на въздушен филтър**

При облицоване на камерата с декоративни елементи следва да се осигурят условия за естествена циркулация на въздуха в пространството между камерата и облицовката.

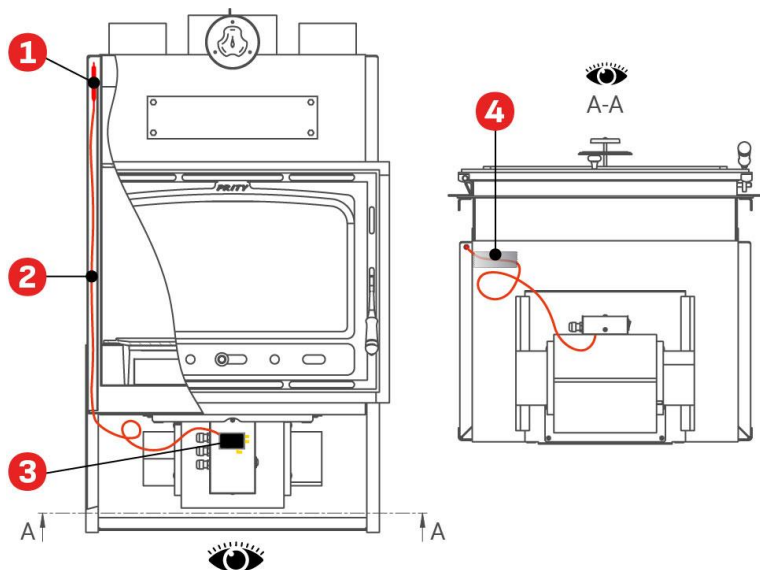
Да се осигури захранването на вентилатора с незадимен и незапрашен въздух, независим от въздуха зад облицовката.

Преди облицоването да се направи работен тест в реални условия в продължение на 2 часа за да може монтажника на облицовката да се увери в безупречната работа на горивната камера и на въздуховодната система, да има представа за горещите повърхности и необходимостта от сервиз на вентилаторния агрегат.



ВНИМАНИЕ

При облицоване на камерата да се оставят сервисни отвори (*вратички*) **1** и **2** :
1 Отвор за достъп до сервисния люк за почистване на камерата
2 Достатъчно голям отвор, че да може да се извади турбинния вентилатор **3** през него при нужда.



ВНИМАНИЕ

Преди изваждане на турбинния вентилатор отлепете алуминиевото тиксо **4** и издърпайте капиллярната тръбичка **2** докато ампулата **1** излезе от корпуса на камерата.

При монтаж на камера за вграждане важат в пълна сила всички изисквания приложими при стайните отоплителни уреди(камини). Освен това препоръчително е за монтажът на камерата за вграждане да се използват термоустойчиви незапалими материали, включително облицовката и. Монтажната конструкция на камерата да е изработена от негорим материал и да е повдигната спрямо пода. За монтажна основа може да се изгради желязо-бетонна плоча стига тя да е надеждно укрепена спрямо теглото на камерата заедно с прилежащия комин. Друго специфично при вграждането на такъв тип уред е да се осигури достатъчно разстояние между камерата за вграждане, нишата и облицовката с цел създаване на възможност за естествена циркулация на въздуха в затвореното пространство. До стените на облицовката е необходимо да се постави изолация, която да предпазва от прегряване. Изолацията трябва да бъде подбрана с достатъчна плътност, едностранно фолирана с метално фолио, предвидена за камини и пещи, която да издържа на минимална температура от 300°C. Освен това, за да изключим прегряване на уреда е необходимо в облицовката да се осигурят вграждането на подходящи вентилационни решетки за навлизането на студения въздух в основата на камерата и излизането на горещия въздух в горната част на облицовката. Ако камерата за вграждане е такава с водонагревател, периферните елементи (като помпа, кранове, клапани и др.) трябва да бъдат монтирани така, че да лесно достъпни и безпрепятствено обслужваеми. В облицовката на камерата е необходимо да се предвидят ревизионни отвори за почистване и профилактика. Да не се ограничава потока на въздух в помещението, където е монтирана камерата за вграждане.

III. ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Препоръчано гориво

За горене използвайте само необработени химически, естествени нацепени дърва.

Важно е дървата да бъдат сухи. Сухи се наричат дървата, които имат влажност под 20%. Това се постига чрез складиране на сухо и проветриво място в продължение поне 2 години. Дървата се съхраняват нацепени и подредени, като дебелината им трябва да е между 5 и 15 см.

Защо не бива да се използват влажни дърва?

- Влагата в дървата намалява тяхната топлина на изгаряне. Голяма част от топлината се изразходва за изпаряване на водата, а остатъкът може да се окаже недостатъчен за осигуряване на нужното отопление. За пример, 20 кг влажни дърва може да означава 10 кг сухи дърва и 10 литра вода добавена в огъня.
- Водната пара понижава температурата на горене и спомага образуването на сажди, които се натрупват и образуват чер твърд слой по стените на горивната камера, стъклокерамиката, кюнците и комина.
- Увеличава се замърсяването на околната среда понеже газовете напускат комина недоизгорели.

2. Разпалване

Предназначението на разпалването е да се подгреят стените на горивната камера, кюнците и комина за създаване на тяга и стабилен устойчив огън, като задачата е той да бъде разпален от първия опит с една клечка кибрит, без многократно добавяне на хартия и подпалки.

- Преди разпалването почистете пепелта от скарата.

- Отворете напълно клапата за първичен въздух монтирана на вратата, (Схема 2) и клапата на димоотвода за димните газове (Схема 3).
- Поставете две нацепени парчета дърва в горивната камера, успоредно едно на друго, от двете страни на скарата.
- Използвайте хартия, пресовайте я и я поставете в предната част на скарата между дърветата. Не използвайте гланцирана, напечатана или импрегнирана хартия.
- Върху хартията поставете дребни сухи подпалки . За предпочитане са лесно разгарящи се подпалки от мека дървесина. Подреждайте подпалките така, че да не се срутят и задушат зараждащия се огън. Върху подпалките поставете няколко ситно нацепени дърва.
- Запалете хартията. Когато хартията се разгори, затворете вратата на горивната камера.
- Оставете регулатора за първичен въздух напълно отворен, докато пламъкът обхване цялата горивна камера, а след устойчиво разпалване го затворете напълно. В противен случай е възможно прегряване на определени повърхности над допустимата температура. Виж гаранционните условия.
- По време на същинското горене вторичният въздух, който се засмуква през отворите в горната периферия на вратата на горивната камера е напълно достатъчен.



Схема 1

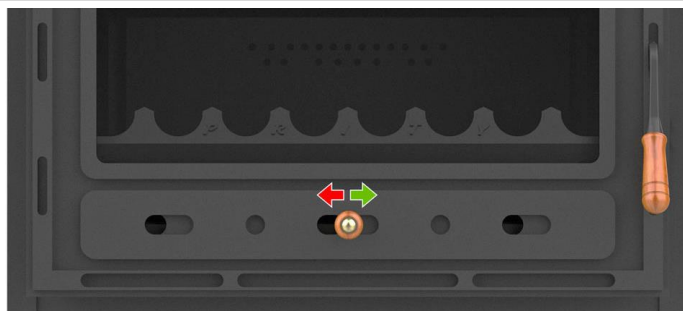
Подаването на първичния въздух служи само за първоначално разпалване и активиране тягата на димоотвода, след което е необходимо да се затвори, за постигане на номинален режим на работа и избягване на риск от прегряване на уреда.

Вторичният въздух участва в горенето и поддържа стъклото чисто. Връщането на димни газове от дюзите за вторичен въздух е първи признак за лоша тяга.

Третичният въздух спомага за пълноценното смесване на горивните газове с допълнителен подгрят въздух за възможно най-висока ефективност на горивния процес.



При необходимост от докосване на дръжки и регулатори в работно състояние да се използват предпазни средства, с цел избягване риск от изгаряне.

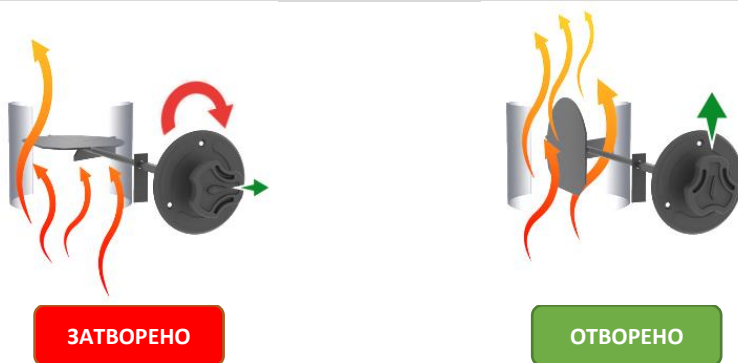


ЗАТВОРЕНО

ОТВОРЕНО

Управление на първичния въздух на камера за вграждане

Схема 2



ЗАТВОРЕНО

ОТВОРЕНО

Управление на клапата за регулиране на тягата на дымоотвода на камера за вграждане

Схема 3

3. Зареждане с дърва

Дървата изгарят най-добре на цикли, затова излъчената от огъня топлина не е постоянна във времето. Цикъл е времето от запалването на заредените върху жаравата дърва до тяхното превръщане в нов слой жаравата. Всеки цикъл може да осигури отопление за няколко часа в зависимост от това как и колко дърва са заредени.

Дребно нацепените дърва, нахвърляни кръстосано, изгарят по-бързо, понеже постъпващият въздух има възможност да достигне до всички повърхности едновременно. Такова подреждане е подходящо при необходимост от интензивно отделяне на топлина.

За постигането на продължителен стабилен огън, съберете въглените върху скарата и заредете дърва. Плътното, успоредно, нареждане на дървата предотвратява проникването на въздух и пламъци между тях и запазва вътрешността им за по-късно изгаряне. Отворете напълно първичния въздух. Когато най-външните дърва се разпалят, намалете въздуха до постигане на желаната от вас интензивност на изгаряне.

По време на работа вратата на горивната камера трябва да остане затворена. При отваряне за допълнително зареждане с гориво да се затвори регулатора за първичния въздух и регулатора на тягата на комини, като се внимава за изпадане на жарова извън камерата.

	Модел PRITY		
	CMF E	MD F	CF E, PF E
Номинална мощност	12,08 kW	14,27 kW	16,45 kW
Режим на работа	периодичен	периодичен	периодичен
Препоръчително количество дърва за едно зареждане	3,4	4,0	4,5
Брой дърва	2	2	3
Максимален разход дърва	3,420 kg/h	3,997 kg/h	4,574 kg/h
Времеви интервал за презареждане с гориво	41 min	41 min	41 min

4. Признаци за правилно изгаряне

- Изгарянето трябва да протича с наличие на пламъци без пушене. Димът е продукт на непълно изгаряне в следствие на влажно гориво, ниска температура в горивната камера и слаба тяга.
- В камерата има огнеупорни тухли или вермикулит, които трябва да поддържат естественото си оцветяване в жълтокафяво, а не в черно.
- С изсушени дърва и достатъчно първичен въздух трябва да се постига незабавно разпалване при всяко ново презареждане.
- Стъклокерамиката на вратата трябва да остава чиста дори при продължителна работа.
- Излизащите от върха на комината газове трябва да се прозрачни или бели. Сивият дим показва, че е налице тлеене и лошо горене.

5. Изисквания за димоотвода /комината/

Коминът е предназначен да изтегли продуктите от горенето от камината и да ги изхвърли в атмосферата извън пределите на жилището.

Възходящата тяга или "тегленето" на комината е в резултат на комбинацията между неговата височина и разликата в температурите на димните газове и външния въздух. Стълбът горещи димни газове в комината е с по-малко тегло от еквивалентния стълб външен студен въздух, така че налягането в началото на топлия комин е по-малко от външното въздушно налягане. Тази съвсем малка разлика в наляганията създава тягата.

По-слабата тяга е предпоставка за трудно разпалване, връщане на димни газове и се преодолява чрез бързо разпалване и изгаряне на сухи, тънки и буйно горящи разпалки. След

запалване на огъня и подгръвяване на комина, тягата му се увеличава. За икономичен режим и висок КПД след подгръвяването на комина, тягата трябва да бъде намалена до *5-10 Pa*, но така че да няма връщане на отработени газове */пушене/* при затворена врата.

Основните причини за лошата тяга са следните:

- натрупани сажди във вътрешността на комина, които намаляват неговото сечение и увеличават съпротивлението на издигащите се отработени газове;
- пропукана стена на комина или хлабава розетка;
- хлабави димни тръби, или тръби вкарани дълбоко в комина, като по този начин намаляват или запушват сечението му;
- използването на един комин с малка тяга от няколко печки на близки нива;
- пушене се получава и когато навън времето се е затоплило внезапно - топлите газове от запалването на огъня не могат да протекат през студения комин. В този случай се използва по-голямо количество бързоразгарящи се разпалки. Същият ефект се получава при опит да се запали отоплителен уред на първия етаж при положение че същият или съседен комин вече се използва от друг отоплителен уред на последния етаж;
- при неуплътнен таван или отворени прозорци на горен етаж се получава ефектът «стълбище-комин», създаващ обратна тяга;
- при комин, намиращ се в област на надналягане, получена от вятър.

При правилно свързване, обслужване и поддържане камерата на твърдо гориво не отделя отровни димни емисии в помещението. Ако все пак това настъпи поради горепосочени причини, помещението се проветрява и трябва да се открие и отстрани причината за задимяването.

Не изгаряйте отпадъци!

Изгарянето на боклука води до непредсказуеми последствия, понеже за разлика от сухите дърва, боклукът съдържа различни вещества, които реагират когато изгарят заедно. Например, битовите отпадъци съдържат различни оцветени хартии и пластмаси. Когато ги изгорите, вие не ги унищожавате, а само промените химичния им състав, добавяйки цял коктейл от отрови в димните газове. Резултатът е същият при изгарянето на всеки вид боклук, само се променя видът на изхвърлените отрови. Един от продуктите при изгарянето на хартиите и пластмасите е диоксин – силно отровен химикал, който не се разгражда и попада в тъканите на животните и хората. Всички произвеждани камини и печки са конструирани и изпробвани за работа със сухи дърва без лепила и бои. Допуска се използването на обикновен хартия само при първоначалното разпалване.

Към отпадъците принадлежат:

- битови отпадъци;
- залепена или боядисана дървесина;
- шперплат или ламинирани плочи от пресовани дървесни частици;
- импрегнирани дървени траверси.

6. Поддържане, почистване и съхранение

При покупката на камерата за вграждане внимателно да се пренесе до мястото, на което ще се инсталира, като се пази от механични повреди и сътресения.

Пепелникът да се почиства ежедневно. Не изхвърляйте пепелта в пластмасови съдове.

Регулярно почиствайте димогарните кухни около отражателите, повърхнините на облицовката на камерата и кюците.

Боядисаните повърхности се почистват с леко навлажнена кърпа от естествени материали само при загасен и изстинал уред. Не използвайте почистващи препарати.

Термошоковата стъклокерамика на вратата на горивната камера или на плота се забърсва с влажна кърпа в топло или студено състояние.



ВАЖНО

Да не се извършват неоторизирани изменения в конструкцията!

При ремонт да се използват само оригинални резервни части предложени от производителя.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Изделията на фирма ПРИТИ са изработени в съответствие с изискванията за безопасна работа и ефективност, заложи в: БДС EN 16510-1:2022 и EN 16510-2-2:2022 за камерите за вграждане и отговарят на утвърдената техническа документация.

Гаранционният срок на изделия е 24 /двадесет и четири/ месеца от деня на продажбата от търговската мрежа, при условие че са спазени всички изисквания за правилно транспортиране, монтаж и експлоатация.

Фирмата производител удовлетворява всички рекламации, освен в случаите, когато:

- се отнася за образуване на конденз;
- се отнася за счупено стъкло и керамични елементи;
- има спукване или счупване на чугунен детайл след употреба;
- има връщане на отработени газове / пушене /;
- има декоративни страници с променен цвят от топлинно претоварване;
- не са спазени изискванията за монтаж и експлоатация, посочени в настоящата инструкция и инструкцията за монтаж на водни отоплителни инсталации;
- дефектите са получени при транспорт;

По време на първите едно – две запалвания е възможно да се отделят остатъчни изпарения от изпичането на термоустойчивата боя и силикон, които трябва да се проветрят от помещението.

Възможно е в някакъв момент от работата да се чуе неочакван пукот от температурни разширения на корпуса. Причината за него са металургични напрежения в кристалната решетка на стоманата, които с времето ще се отпуснат.

Средства за защита на потребителите и право на регресен иск, според ЗПЦСЦУПС :

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за него.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. ако продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2, когато е приложимо или ако не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или ако продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. когато се появи несъответствие на стоки с дълготрайна употреба, въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие, като продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. когато несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора за продажба, съгласно чл 33, ал. 4, чрез заявление до продавача.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора, потребителят има право да развали

договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

КОМПЛЕКТОВЪЧЕН ЛИСТ

Камерата е комплектувана със следните детайли и възли:

- ☒ корпус на камерата;
- ☒ врата със стъкло;
- ☒ чекмедже-пепелник;
- ☒ чугунена скара;
- ☒ дръжка с резе и регулатори на въздуха;
- ☒ техническо описание;

Гаранцията е в сила само ако тази гаранционна карта е попълнена и подписана четливо с мастило или химикал и надлежно подпечатана.

Камерата е предадена в изправност на купувача:

<i>Камерата е предадена в изправност на купувача:</i>		
Адрес:		
От фирма:		
гр.:		
С фактура:	от дата :	
Купувач:	Продавач:	
	/подпис/	/подпис/
ПРОЧЕТИ ВНИМАТЕЛНО, СПАЗВАЙ И СЪХРАНЯВАЙ ИНСТРУКЦИИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ!		

I. GENERAL PROVISIONS

This book refers to appliances – fireplaces and stoves, designed to produce heat inside residential rooms, by means of burning dry firewood and providing visual presentation of the fire.

The appliances were manufactured and tested in conformity with Regulation (EC) 305/2011, EN 16510-1:2022 and EN 16510-2:2022 to achieve the highest possible efficiency from the combustion process, as part of the natural cycle of hydrocarbons.

The appliances are designed to work after connection to a chimney, which draught should ensure the air required for the combustion and to lead away all flue gases outside the room.

Inserting the required kindling and fuel, its arrangement and the subsequent ash removal are to be fully manually done upon observation of the respective safety requirements.

		Model PRITY			
		CMF E	MDF	CF E	PF E
Parameter	Unit	Value			
Indirect heating option	-	No			
Operating mode	-	Periodic			
Recommended fuel	-	Beech wood (Humidity ≤25%)			
Classification by application	-	Type B			
Values obtained at nominal load					
Nominal heat output at 13% O2 (P _{nom})	kW	12,08	14,27	16,45	
Efficiency (η _{nom})	%	80,1	81,4	82,6	
Carbon monoxide at 13% O2 (CO _{nom})	mg/m ³	1194	1095	955	
Dust in flue gas at 13% O2 (PM _{nom})	mg/m ³	18	20	22	
Organic gaseous carbon at 13% O2 (OGC _{nom})	mg/m ³	112	107	102	
Nitrogen oxides in 13% O2 (NOx _{nom})	mg/m ³	81	81	81	
Minimum chimney draft (p _{nom})	Pa	13	13	13	
Flue gas outlet temperature (T _{nom})	°C	212	213	213	
Flue gas flux mass (ϕ _{f,g nom})	g/s	13,3	14,3	15,3	
Fuel consumption (beech)	kg/h	3,420	3,997	4,574	
Values obtained under partial load					
Partial load heat output (P _{part})	kW	-	-		
Efficiency in P _{part} (η _{part})	%	-	-		
Carbon monoxide at 13% O2 (CO _{part})	mg/m ³	-	-		
Dust in flue gas at 13% O2 (PM _{part})	mg/m ³	-	-		
Organic gaseous carbon at 13% O ₂ (OGC _{part})	mg/m ³	-	-		
Nitrogen oxides in 13% O2 (NOx _{part})	mg/m ³	-	-		
Optimal chimney draft (p _{part})	Pa	-	-		
Flue gas outlet temperature (T _{part})	°C	-	-		
Flue gas outlet diameter (d _{out})	mm	150	150	200	200
Chimney temperature class (T _{class})	-	T400			

Maximum chimney load (m_{chim})	kg	25	25	25	
Electricity consumption at nominal load [elmax]	kW	0,070	0,070	0,070	
Seasonal energy efficiency in heating (η_s)	%	68,6	70,1	71,5	
Energy Efficiency Index (EEI)	-	105	107	109	
Energy efficiency class	-	A	A+	A+	
Width (L)	mm	592	707	654	654
Depth (W)	mm	563	518	643	588
Height (H)	mm	1254	1254	1254	1277
Weight (m)	kg	153	165	185	179

II. GUIDELINES FOR INSTALLATION

To ensure the proper and safe operation of your heating appliance, the following requirements must be met:

1. Logistics.

After delivery of the appliance please check for any transportation defects, shortages, misalignments of the thermal insulation plates or of the firebox grate.

2. Selecting location for installation.

When choosing the correct installation location, you must ensure and guarantee that the floor structure under the appliance will support its weight, including that of the connected chimney. The chamber is placed on a stable, horizontal, non-combustible floor with sufficient load-bearing capacity.. It should be clad with building materials that shape its design. To protect the floor from accidentally fallen embers, we recommend providing a non-combustible plate not only under the chamber but also in front of the chamber within the range of the opening door. In the area of the chamber's radiation, there should be no combustible items or items that could be damaged by the emitted heat.

3. Provision of combustion air.

For the correct, safe and efficient operation of the appliance it is mandatory to provide a supply of fresh air of at least 4 m³/h for each kilowatt of the (appliance's) heating capacity. If required, inflow of air from the neighbouring rooms or of external air is to be provided.

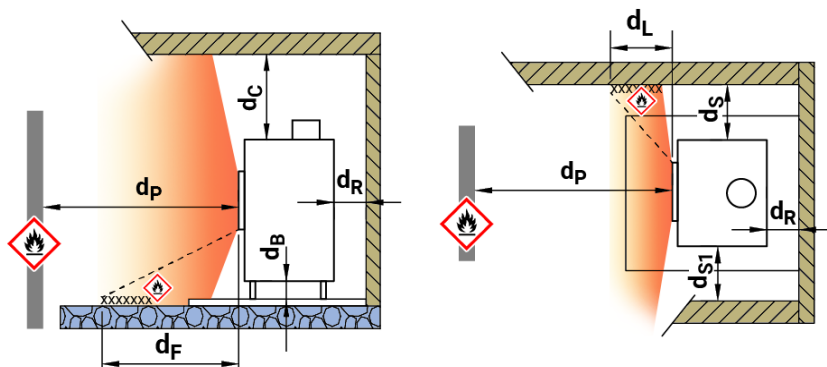
4. Ventilation systems.

Combustion process should not suffer from any shortage of air due to the action of any gravity or forced exhaust systems, as this would pre-condition incomplete combustion or return of exhaust gases into the rooms. Remove any mechanical air exhaust, such as a kitchen extractor, which may reduce air supply.

5. Distances to combustible objects.

The installation of the camera must be carried out while strictly observing all the manufacturer's requirements for a safe distance from flammable objects (such as furniture, curtains, etc.).

MINIMAL DISTANCE TO FLAMMABLE MATERIALS



	Model PRITY			
	CMF E	MDF	CF E , PF E	
Minimum distances from the rear to flammable materials, $[d_R]$	100	100	100	mm
Minimum distances from sides to flammable materials, $[d_S]$	300	400	400	mm
Minimum distances from the top to flammable materials, $[d_C]$	750	750	750	mm
Minimum distances from the front to flammable materials (distance to furniture), $[d_P]$	1200	1450	1450	mm
Minimum distances from the front to flammable materials at the bottom (front radiation zone), $[d_F]$	600	600	600	mm
Minimum distances from the front to flammable materials, to the side of the front (radiation zone), $[d_L]$	800	800	800	mm
Minimum distances below the bottom to flammable materials, $[d_B]$	0	0	0	mm

6. Connection to chimney.

After the proper selection and provision of the location of the appliance, the exit point for the exhaust gases must be diligently and safely connected to the building's chimney. Before connecting the fireplace to the chimney, consult with specialist, who would provide you with a written guarantee of its functional safety.



Shared professional liability and tort before third parties for damages due to malfunctioning and non-safeguarded chimney can be joint and unlimited

Connecting elements (connecting rosette and stove pipes) must be tightly and permanently installed, and yet not obstructing the flow-through cross-section of the chimney. Stove pipes must be the same size as the connecting outlet of the appliance. No narrowing of the cross-section of the flue pipe shall be allowed. It is recommended that the firebox should be connected to a dedicated chimney.

The general requirements to the chimney are that it must be constructed of smooth chimney bodies, be of sufficient height and thermally insulated from the outdoor weather conditions, so that it will provide draught of not less than -10 Pa to -18 Pa. If the recommended draft cannot be achieved, problems with smoke escaping from the chamber may occur. Don't forget to provide unobstructed access for cleaning the chimney. If the draft is too strong, the stove must be equipped with a regulating damper with a minimum cross-sectional area of 20 cm² when the damper is fully closed. The minimum requirement for the chimney height, measured from the top edge of the stove, is not less than 3 m and the chimney outlet should be of a height of not less than 1 m measured of the ridge of the building's roof. To ensure that you have carried out the correct installation of the appliance to the chimney, make sure that you comply with the applicable standards EN15287-1:2023 and EN15287-2:2023 . It is essential to check the proper functioning of the chimney according to EN13384-2:2015+A1:2019.

7. Fan unit.

The forced circulation of air through the chamber is carried out by a double-suction centrifugal fan (220V, 50Hz, 70W).



The fan plug must only be connected to a technically sound and grounded socket.

Using key "S1" ② two operating modes can be selected:

- Forced activation of the fan for testing in the store;
- switching on by a thermostat by heating the air with automatic switching off when cooling down.

The fans of the fireboxes with air ducts are equipped with regulator of the rotation speed ①. This allows the supply of air to the heated premises with the desired flow rate by the customer

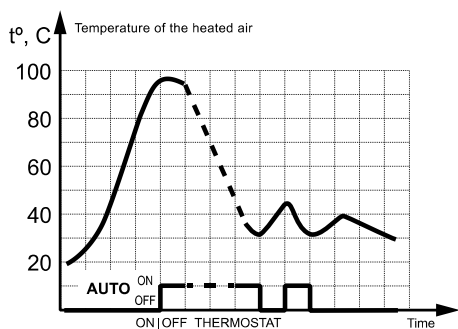
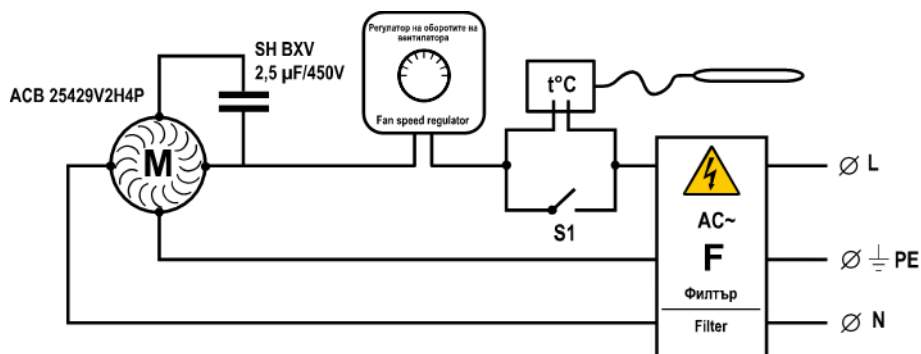


1 – Regulator of the rotation speed

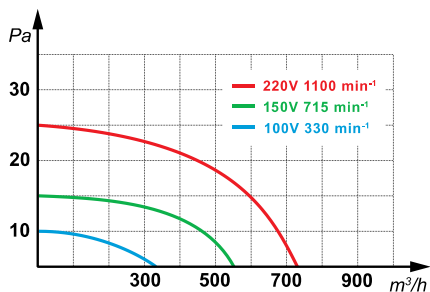
2 – Fan switch

[on] forced switching on

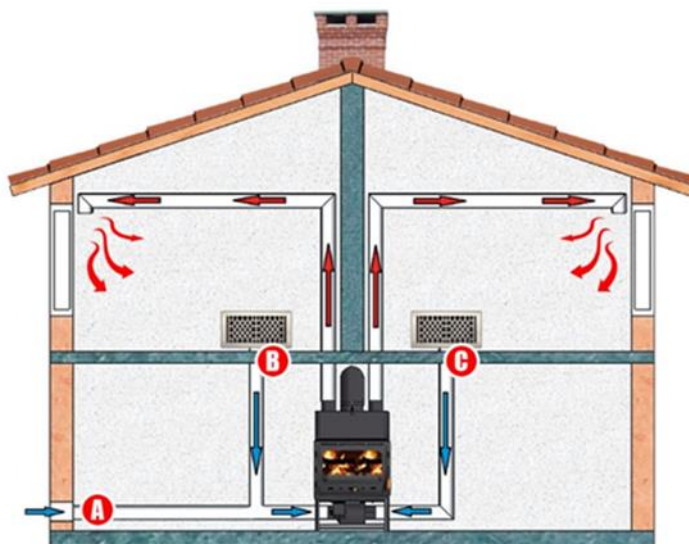
[off] switching on by a thermostat



CHARACTERISTICS OF THE THERMOSTAT



CHARACTERISTICS OF THE FAN

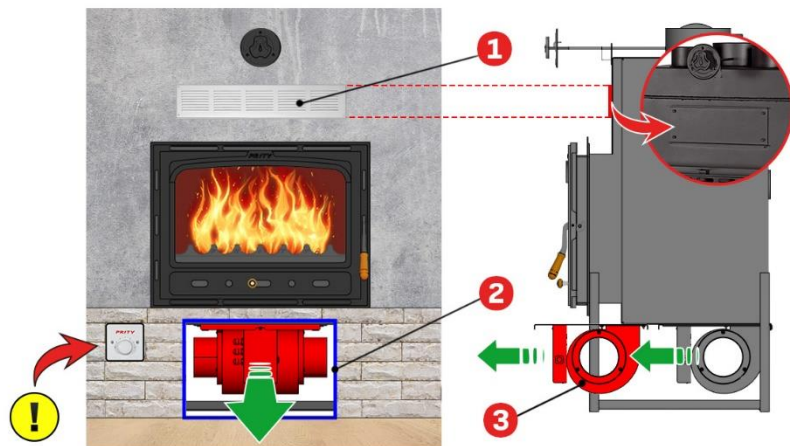


***An exemplary diagram for connection of the firebox with air ducts to the heated premises
A, B, C – possible places for installation of an air filter***

When lining the firebox with decorative elements, conditions for natural air circulation must be provided ensured in the space between the firebox and the facing.

Ensure that the fan is supplied with smokeless and dust-free air.

Before the facing, a working test must be performed in real conditions for 2 hours so that the facing installer make sure in the proper work of the combustion chamber and the air duct system, to have an idea of the hot surfaces and the need for service of the fan unit.

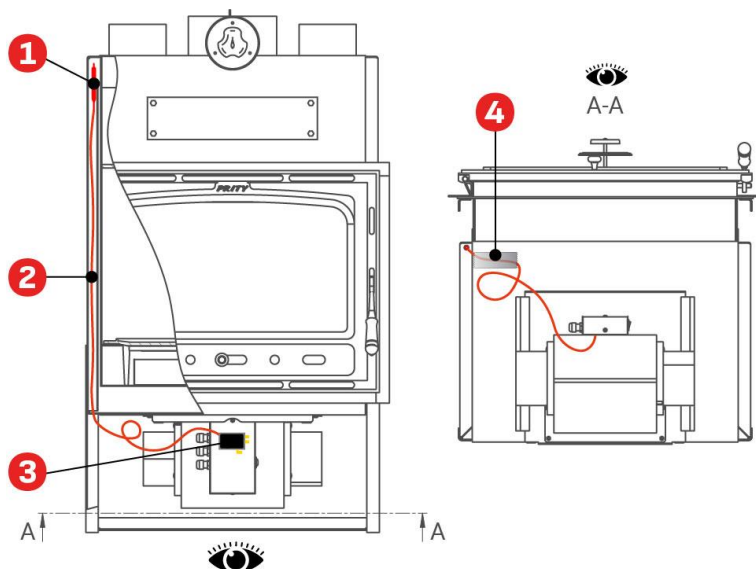


ATTENTION

When lining the chamber, leave service openings (doors) **1** and **2**:

1 Hole for access to the service hatch for cleaning the chamber

2 A sufficiently large opening so that the turbine fan **3** can be removed through it if necessary.



ATTENTION

Before removing of the turbine fan, peel off the aluminium tape **4** and pull out the capillary tube **2** until ampoule **1** comes out of the chamber housing

When installing a built-in firebox, all requirements applicable to room heating appliances (fireplaces) fully apply. In addition, it is recommended that heat-resistant non-combustible materials be used for the installation of the built-in firebox including the lining. The mounting structure of the stove should be made of non-combustible material and elevated above the floor. A reinforced concrete slab can be constructed as a mounting base as long as it is securely reinforced to support the weight of the stove along with the attached chimney. Another specific aspect of installing this type of appliance is to ensure there is enough space between the built-in fireplace, the niche, and the lining in order to allow for natural air circulation in the enclosed space. Insulation should be placed next to the walls of the lining to prevent overheating.. The insulation must be selected with sufficient density, single-sided foil-coated with metal foil, intended for fireplaces and stoves, capable of withstanding a minimum temperature of 300°C. In addition, to prevent overheating of the appliance, it is necessary to ensure the installation of suitable ventilation grilles in the lining for the entry of cold air at the base of the chamber and the exit of hot air at the top of the lining. If the built-in chamber is one with a water heater, the peripheral elements (such as pump, faucets, valves, etc.) must be installed so that they are easily accessible and unobstructed for maintenance. The lining of the chamber must provide inspection openings for cleaning and maintenance. The airflow in the room where the built-in chamber is installed should not be restricted.

III. INSTRUCTION FOR OPERATION

1. Recommended fuel.

Use only chemically unprocessed, natural split firewood.

It is important that the firewood is dry. Dry wood would be called the wood with humidity below 20%. This is achieved via their storage at dry and ventilated location for at least 2 years. Firewood should be stored split and stacked, and their thickness should be between 5 and 15 cm.

Why not use damp wood?

- Humidity in firewood reduces their combustion heat/calorific value. A major part of the heat output is used to evaporate the water, and the remainder may prove insufficient to provide the required heating. For example, *20 kg* of damp wood may be equal to *10 kg* of dry firewood and *10 litres* of water added to the fire.
- Water vapour reduces the combustion temperature and helps formation of soot, which is accumulated and form black solid layer on the walls of the firebox, the glass-ceramic, the stove pipes and the chimney.
- Pollution of environment is increased because gases leaving the chimney are not completely burned up.

2. Starting-up.

The purpose of starting-up is to warm-up the walls of the firebox, stove pipes and the chimney in order to create draft and stable fire, and the goal is to start it up with the first attempt and with just a single match, and without numerous additions of paper and kindling.

- Before starting-up remove any ash from the grate.

- Open fully the damper for primary air installed in the door, (*Diagram 2*) and the damper of the flue pipe for the flue gases (*Diagram 3*).
- Place two split pieces of wood in the firebox, parallel to each other, on both sides of the grate.
- Using paper, compress it and place it in the front part of the grate between the wooden pieces. Do not use glossy, printed or impregnated paper.
- Cover the paper with small dry kindling. Preferably use easily combustible kindling made of soft wood. Arrange the kindling so that they will not collapse and smother the emerging fire. On top of the kindling place several finely split slivers.
- Ignite the paper. Once the paper burns up, close the door of the firebox.
- Leave the primary air control fully open, until the flame fills up the entire firebox, and once stable starting-up is achieved, close it fully. Otherwise, an overheating of certain surfaces above the admissible temperature may occur. See the conditions of the guarantee.
- During the proper burning, the secondary air, which is sucked in through the openings in the top periphery of the firebox door, is just enough to clean up the glass.



Diagram 1

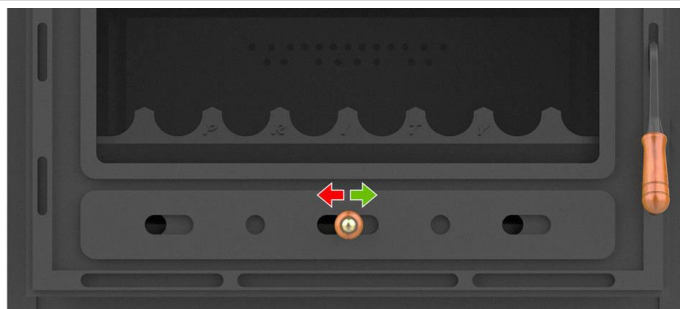
Primary air supply is used only for the initial start-up and activation of the flue pipe draft, whereupon it has to be closed in order to achieve the rated operational mode and to avoid the risk of overheating of the appliance.

Secondary air takes part in the combustion process and maintains the glass clean. Flue gas return from the nozzles for the secondary air control is the first sign of poor draft.

The tertiary air helps to fully mix the combustion gases with additional preheated air for the highest possible efficiency of the combustion process.



To avoid risk of burns, use protective equipment when you have to touch handles or controls in operation mode.



CLOSED

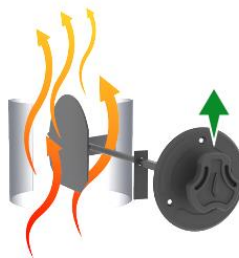
OPENED

Primary air control of a built-in firebox

Diagram 2



CLOSED



OPENED

Controlling the damper to adjust the flue pipe draft of a firebox for building-in

Diagram 3

3. Loading wood.

Wood burn best in cycles, and that is why the heat emitted by the fire is not constant in time. A cycle is the time from starting-up of the firewood loaded on top of embers until their complete conversion into a new layer of embers. Each cycle can provide heating for several hours depending on how and how much wood is loaded.

Finely split wood cast in crisscross manner, would burn faster, because incoming air can reach all surfaces simultaneously. Such an arrangement is suitable where intense emission of heat is required.

To achieve continuously stable fire, gather the embers onto the grate and load the firewood. Tight, parallel arrangement of firewood prevents penetration of air and flames between them and preserves their inside for later combustion. Open fully the primary air control. Once the outermost wood caught fire, reduce the air supply to achieve the desired intensity of burning.

Firebox door must remain closed during stove operation. When opening the door to replenish fuel close the primary air openings and take care to avoid any falling of embers outside the box.

	Model PRITY		
	CMF E	MD F	CF E , PF E
Rated power	12,08 kW	14,27 kW	16,45 kW
Operating mode	periodic	periodic	periodic
Recommended amount of wood per charge	3,4	4,0	4,5
Number of logs	2	2	3
Maximum Wood Consumption	3,420 kg/h	3,997 kg/h	4,574 kg/h
Refueling time interval	41 min	41 min	41 min

4. Signs of proper combustion.

- Burning should have presence of flames and no smoke. Smoke is the product of incomplete combustion as a result of damp solid fuel, low temperature in the firebox and poor draft.
- The fire-box contains fire bricks or vermiculite – these should maintain their natural yellow-brown colouring, and not black.
- Using dry wood and sufficient primary air you should be able to achieve immediate starting-up with every new re-loading.
- Glass-ceramic of the door should remain clean even after prolonged operation.
- All gases going out from the top of the chimney should be transparent or white. Grey smoke shows smouldering and poor combustion.

5. Requirements for the flue /chimney/

The chimney is designed to draw the combustion products from the fireplace and release them into the atmosphere outside the dwelling.

The ascending draught or the "suction" of the chimney is the result of the combination between its height and the difference in the temperatures of the flue gases and the external air. The column of hot flue gases inside the chimney has less weight than the equivalent column of cold outside air, so that the pressure at the beginning (bottom) of the hot chimney is less than the outside air pressure. It is that quite tiny difference in pressures that creates the draft.

Weaker draft is a precondition for difficult ignition, return of flue gases and it is to be overcome by quick starting-up and burning of dry, thin and bright burning kindling. After starting up of the fire and warming-up the chimney, its draft increases. For economical mode and high

efficiency, after preheating the chimney, the draft should be reduced to 5-10 Pa, but in such a way that there is no backflow of exhaust gases /smoking/ with the door closed.

The main reasons for poor draft are the following:

- Accumulated soot inside the chimney, which reduce its cross-section and increase resistance to the upward movement of the exhaust gases;
- Cracked wall of the chimney or loose connecting rosette;
- Loose flue pipes or pipes inserted deep inside the chimney, thus reducing or blocking its cross-section;
- Using one chimney with tiny draft by several stoves located at levels (floors) close to each other;
- Smoking occurs also when the outside weather warmed-up unexpectedly – hot gases from starting-up the fire cannot rise up the cold chimney. In this case, use larger amount of kindling that are fast to ignite. The same effect is occurs when attempting to start-up a heating appliance on the first floor while the same or neighbouring chimney is already used by another heating appliance on the last floor;
- In cases of an attic not tightly sealed or opened windows of an upper floor, «staircase-chimney» (stack) effect occurs, creating back draft;
- When the chimney is in an area of overpressure, caused by the wind.

A properly connected, serviced and maintained solid fuel the fire-box is not a source of toxic smoke emissions in the room. However, if that occurs due to the above-mentioned reasons, the room should be ventilated and the reason for smoking must be established and eliminated.

DO NOT BURN WASTE !

Burning refuse results in unpredictable consequences, because unlike dry firewood, refuse contains different substances, which would react when burned together with each other. For example, household refuse contains various, coloured papers and plastics. When you burn them, you're not destroying them but just changing their chemical composition, and adding a cocktail of toxins to the flue gases. The result is the same when burning any type of waste, only the type of toxic substances emitted is changed. One of the products when burning papers and plastics is the dioxin – high-toxic chemical, which is not decomposed and enters the tissues of animals and humans. All manufactured fireplaces and stoves are designed and tested for operation with dry firewood without glues and paints. Using ordinary paper is admissible only for the initial kindling.

The waste comprises:

- household refuse;
- glued or painted timber;
- plywood or laminated plates of pressurized wooden particles;
- impregnated wooden sleepers.

6. Maintenance, cleaning and storage.

After purchasing the appliance it must be carefully carried to the location it is to be installed and kept from any mechanical damage and concussions.

Ash pan is to be cleaned on daily basis. Do not throw the ash into plastic containers.

Regularly clean smoke-burning cavities around the deflectors, surfaces of the firebox lining and stove pipes.

Painted surfaces are cleaned with lightly dampened cloth made of natural materials only when the fire-box is not working and completely cooled down. Do not use detergents.

Heat-resistant glass-ceramic of the firebox door or of the top plate is wiped with damp cloth in warm or cold condition, and the hardened glasses – only when cold.



Do not make any unauthorized structural modifications!
For any repairs use only original spare parts offered by the manufacturer.

WARRANTY CARD

All products of PRITY have been manufactured in compliance with the requirements for safe operation and efficiency, specified in: BDS EN 16510-1:2022 and BDS EN 16510-2-1:2022 for the fire-boxes and conform with the approved technical documentation.

The warranty period of this product is 24 /twenty-four/ months from the date of sale from the commercial network, provided that all requirements for proper transportation, installation and operation have been met. All models with water heat-exchanger are warranted for 36 /thirty-six/ months.

The company manufacturer shall satisfy all reclamations, except for the cases where:

- It is about forming up of condensation;
- It is about broken glass and ceramic elements;
- There is cracking or breaking of cast-iron detail after use;
- There is return of exhaust gases */smoking/*;
- There are ornamental side panels with changed colour due to heat overload;
- the requirements for installation and operation, specified in the present instruction and the instruction for installation of water-based heating installations have not been observed;
- the defects are due to the transport;

During the first one or two start-ups it is possible to see some residual fumes originating from baking the heat-resistant paint and silicone, which are to be discharge from the room through ventilation.

At some point of the stove/fireplace operation it is also possible to hear some unexpected crackle due to the thermal expansions of the housing. It is due to some metallurgical tensions in the crystal grid of the steel, which will be eased with the time.

User remedies and right of regress, pursuant to the Act on the Supply of Digital Content and Digital Services and the Sale of Goods:

Art. 33. (1) Where the goods fail to meet the subjective requirements for conformity with the contract, the objective requirements for conformity and the requirements for assembly or installation of the goods, the user shall be entitled to:

1. make a claim, asking the seller to bring the goods into conformity;
2. receive a proportionate reduction of the price;
3. rescind the contract.

(2) In the cases under item 1 of paragraph 1, the user may choose between repair or replacement of the goods, unless the remedy proves to be impossible or would impose disproportionately great cost for the seller, taking into account all the circumstances of the case, including:

1. the value the goods would have if there were no lack of conformity;
2. the significance of non-conformity; and
3. whether the alternative remedy could be provided without significant inconvenience to the user.

(3) The seller may refuse to bring the goods into conformity if repair and replacement are impossible or would impose disproportionate costs on the seller, taking into account all circumstances, including those under items 1 and 2 of paragraph 2.

(4) The user shall be entitled to either a proportionate reduction of the price or rescission of the sales contract in the following cases:

1. if the seller did not do the repair or replacement of the goods as per art. 34, par. 1 and 2, where applicable or if he did not do the repair or replacement as per art. 34, par. 3 and par. 4 or if the seller refused to bring the goods in conformity as per par. 3;

2. where non-conformity of durable goods appears, despite any acts undertaken by the seller to bring the goods in compliance, and the seller will be entitled to a second attempt for bringing the goods in conformity within the warranty period under art. 31;

3. where the non-conformity is so serious that it justifies the immediate reduction of the price or rescission of the sales contract, or

4. the seller has declared or it has become obvious that considering the circumstances he will not bring the goods in conformity within a reasonable period or without any significant inconvenience for the user.

(5) The user shall not be entitled to rescind the contract in case the non-conformity is insignificant. The burden of proof whether the non-conformity is insignificant or not shall be with the seller.

Art. 34. (1) Repair or replacement of the goods shall be done free-of-charge within a reasonable period, counted from the moment the user notified the seller about the non-conformity and without significant inconvenience for the user, taking into account the nature of the goods and the purpose, for which the user required them.

(2) For goods other than goods containing digital elements, repair or replacement of the goods shall be done free-of-charge within one month, counted from the moment the user notified the seller about the non-conformity and without significant inconvenience for the user, taking into account the nature of the goods and the purpose, for which the user required them.

(3) When the non-conformity is remedied through repair or replacement of the goods, the user shall provide the goods at the disposal of the seller. In case of replacement of the goods the seller shall collect the replaced goods back from the user at its own expense.

(4) When the repair requires de-installation of goods, which were installed in accordance with their nature and purpose, before the occurrence of the non-conformity, or when these goods are to be replaced, the obligation of the seller to repair or replace the goods shall include the de-

installation of the goods, which are non-conforming and installation of the replacement goods or of the repaired goods, or covering the cost for de-installation and installation of the goods.

(5) The user shall not owe any payment for the normal use of the replaced goods for the time before their replacement.

Art. 35. Reduction of price shall be proportionate to the difference between the value of the goods received by the user and the value, which the goods would have should there be no non-conformity.

Art. 36. (1) The user shall exercise its right to rescind the sales contract, under art.33, par. 4, via statement addressed to the seller.

(2) Where the non-conformity refers only to some of the goods, delivered under the sales contract, and there is a good reason for rescission of the contract, the user shall be entitled to rescind the sales contract only concerning the goods, which are non-conforming, as well as concerning all other goods, which he/she may have acquired together with the goods, which are non-conforming, if it cannot be reasonably expected that the user would agree to preserve only the goods, which are conforming.

(3) Where the user rescinds the sales contract in full or partially, concerning only some of the goods delivered under the sales contract, the user shall return these goods to the seller without any unjustified delay and not later than 14 days, counted from the date, on which the user informed the seller about his/her decision to rescind the sales contract. The deadline shall be deemed to have been met, if the user did return or send the goods back to the seller before expiry of the 14-day period. All cost for the return of the goods, incl. shipping the goods, shall be at the expense of the seller.

(4) The seller shall reimburse to the user the price paid for the goods after their receipt or upon presentation of evidence that the user have sent these to the seller. The seller shall be obliged to refund the amounts received, using the same means of payment that has been used by the user for the initial transaction, unless the user expressed his explicit consent to using another means of payment and provided that this does not incur any cost for the user.

Art. 37. (1) The user may exercise his/her right under this section, as follows:

1. For goods other than goods, containing digital elements, within a period of up to two years, counted from the delivery of the goods;

(2) The period under par. 1 shall be suspended for the time required to carry out the repair or replacement of the goods.

CONTENTS OF DELIVERY

The fire-box comes as a complete set of the following details and assemblies:

- ☒ fire-box housing;
- ☒ door with glass;
- ☒ drawer-ash pan;
- ☒ cast-iron grate;
- ☒ set of handles with latch and air control;
- ☒ technical description;

The warranty is valid only if this warranty card is filled-in and legibly signed in ink or ball pen and duly stamped.

The fireplace was handed over in good working order to the buyer:

Address:

By the
company:

In the town:

With
invoice:

dated :

Buyer:

Seller:

/signature/

/signature/

READ CAREFULLY, OBSERVE AND STORE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS!

ИЗДЕЛИЕ МОДЕЛ:
PRODUCT MODEL:



Дата на производство:
/Date of manufacture/



Фабричен номер:
/Serial number/



Проверил ОТК:
/QC passed/



Печат /Stamp/